



Притурка към Официален вестник на Европейския съюз

Информация и онлайн формуляри: <http://simap.ted.europa.eu>

## ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ВЪЗЛОЖЕНА ПОРЪЧКА – КОМУНАЛНИ УСЛУГИ

Резултати от процедурата за възлагане на обществена поръчка

Директива 2014/25/ЕС / ЗОП

- ☐ Проект на обявление  
☒ Обявление за публикуване

### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

**I.1) Наименование и адреси <sup>1</sup> (моля, посочете всички възложители, които отговарят за процедурата)**

Официално наименование: Мини Марица-изток ЕАД	Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 833017552
--	--

Пощенски адрес:  
ул. Георги Димитров №13

Град: Раднево	код NUTS: BG344	Пощенски код: 6260	Държава: BG
------------------	--------------------	-----------------------	----------------

Лице за контакт: Дияна Колева - експерт търговия, отдел Търговски	Телефон: +359 41783305-3113
---	--------------------------------

Електронна поща: diyana.koleva@marica-iztok.com	Факс: +359 41783363
--	------------------------

Интернет адрес/и  
 Основен адрес (URL):  
[www.marica-iztok.com](http://www.marica-iztok.com)  
 Адрес на профила на купувача (URL):  
<http://www.marica-iztok.com/offers2/dostavka-na-masla-za-tmo-i-tm-1299.html>

### I.2) Съвместно възлагане

- ☐ Поръчката обхваща съвместно възлагане  
 В случай на съвместно възлагане, обхващащо различни държави – приложимото национално законодателство в сферата на обществените поръчки:  
☐ Поръчката се възлага от централен орган за покупки

### I.6) Основна дейност

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на газ и топлинна енергия  | <input type="checkbox"/> Железопътни услуги   |
| <input type="checkbox"/> Електрическа енергия  | <input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги |
| <input type="checkbox"/> Добив на газ или нефт   | <input type="checkbox"/> Пристанищни дейности   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Проучване и добив на въглища или други твърди горива | <input type="checkbox"/> Летищни дейности   |
| <input type="checkbox"/> Вода  | <input type="checkbox"/> Друга дейност: _____   |
| <input type="checkbox"/> Пощенски услуги   |   |

### РАЗДЕЛ II: ПРЕДМЕТ

#### II.1) Обхват на обществената поръчка

**II.1.1) Наименование:**  
 Доставка на масла за тежко минно оборудване и технологична механизация  
**Референтен номер: <sup>2</sup>** 213/2017

**II.1.2) Основен CPV код:** 09211500  
**Допълнителен CPV код: <sup>1 2</sup>** \_\_\_\_\_

#### II.1.3) Вид на поръчка

<input type="checkbox"/> Строителство	<input checked="" type="checkbox"/> Доставки	<input type="checkbox"/> Услуги
---------------------------------------	--	---------------------------------

**II.1.4) Кратко описание:**  
Предмет на поръчката е доставка на масла за тежко минно оборудване и технологична механизация. Предметът на процедурата е разделен на две обособени позиции:  
Обособена позиция № 1 – Доставка на хидравлично масло (МХЛ 46 или еквивалент)  
Обособена позиция № 2 – Доставка на редукторни масла (Mobilgear 600 XP 220 или еквивалент, Mobil Lube HD-85W140 или еквивалент; Statoil Mereta 320 или еквивалент). Начин на изпълнение – доставките се извършват по заявка на Възложителя – отдел "Логистика и контрол", гр. Раднево.  
Място на изпълнение: DDP складови бази на купувача – отдел "Логистика и контрол", гр. Раднево; рудник "Трояново-1", с. Трояново; рудник "Трояново-север", с. Ковачево и рудник "Трояново-3", с. Медникарово.

**II.1.6) Информация относно обособените позиции**  
Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции Да ☒ Не ☐

**II.1.7) Обща стойност на обществената поръчка (без да се включва ДДС)**  
(Съгласни ли сте да публикувате Да ☒ Не ☐)  
Стойност: 140570.00  
(Моля, посочете общата стойност на обществената поръчка. За информация относно индивидуални поръчки, моля, използвайте раздел V)  
или Най-ниска оферта: / Най-висока оферта:  
конто са взети предвид  
Валута: BGN  
(за рамкови споразумения – обща максимална стойност за цялата продължителност)  
(за динамични системи за покупки – стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)  
(за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква – стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)

## РАЗДЕЛ II: Описание / Обособена позиция

### II.2) Описание <sup>1</sup>

#### II.2.1) Наименование: <sup>2</sup>

Доставка на редукторни масла  
Обособена позиция №: 2 2

#### II.2.2) Допълнителни CPV кодове <sup>2</sup>

Основен CPV код: <sup>1</sup> 09211500  
Допълнителен CPV код: <sup>1 2</sup>

#### II.2.3) Място на изпълнение

Основно място на изпълнение:  
DDP склад на Възложителя – отдел "Логистика и контрол", гр. Раднево;  
рудник "Трояново-1", с. Трояново; рудник "Трояново-север", с. Ковачево и  
рудник "Трояново-3", с. Медникарово.  
код NUTS: <sup>1</sup> BG344

#### II.2.4) Описание на обществената поръчка:

(естество и количество на строителни работи, доставки или услуги или указване на потребности и изисквания)

Предмет на поръчката е доставка чрез покупка на редукторни масла.  
Начин на изпълнение – доставките се извършват по заявка на Възложителя – отдел "Логистика и контрол", гр. Раднево.

#### II.2.5) Критерии за възлагане <sup>1 2</sup>

(Съгласни ли сте да публикувате Да ☒ Не ☐)

☐ Критерий за качество – Име: / Тежест: <sup>1 2 20</sup>

☐ Критерий, свързан с разходи – Име: / Тежест: <sup>1 20</sup>

☒ Цена – Тежест: <sup>21</sup>

#### II.2.11) Информация относно опциите

Опции Описание на опциите:	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
<b>II.2.13) Информация относно средства от Европейския съюз</b> Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз Идентификация на проекта:	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
<b>II.2.14) Допълнителна информация:</b> <hr/>	

## РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

### IV.1) Описание

<b>IV.1.1) Вид процедура</b> <input type="checkbox"/> Открита процедура <input type="checkbox"/> Ограничена процедура <input type="checkbox"/> Процедура на договаряне с предварителна покана за участие в състезателна процедура <input type="checkbox"/> Състезателен диалог <input type="checkbox"/> Партньорство за иновации <input checked="" type="checkbox"/> Възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз в случаите, изброени по-долу (моля, попълнете приложение Г2) <input type="checkbox"/> Публично състезание <input type="checkbox"/> Пряко договаряне (моля, попълнете приложение Г5)	
<b>IV.1.3) Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки</b> <input type="checkbox"/> Тази обществена поръчка обхваща сключването на рамково споразумение <input type="checkbox"/> Установена е динамична система за покупки	
<b>IV.1.6) Информация относно електронния търг</b> <input type="checkbox"/> Използван е електронен търг	
<b>IV.1.8) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)</b> Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA)	
	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>

### IV.2) Административна информация

<b>IV.2.1) Предишна публикация относно тази процедура <sup>2</sup></b> Номер на обявлението в ОВ на ЕС: □□□□/S □□□-□□□□□□ Номер на обявлението в РОП: □□□□□□□□ (Едно от следните: Периодични индикативни обявления – комунални услуги, използвани като покана за участие в състезателна процедура; Обявление за поръчка – комунални услуги; Система за квалифициране – комунални услуги, използвана като покана за участие в състезателна процедура; Обявление за доброволна прозрачност ex ante)	
<b>IV.2.8) Информация относно прекратяване на динамична система за покупки</b> <input type="checkbox"/> Обявлението обхваща прекратяването на динамичната система за покупки, публикувана с горепосоченото обявление за поръчка	
<b>IV.2.9) Информация за прекратяване на обявена процедура за конкурентно възлагане на поръчка под формата на периодично индикативно обявление</b> <input type="checkbox"/> Възложителят няма да възлага повече поръчки въз основа на горепосоченото периодично индикативно обявление	

## РАЗДЕЛ V: ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКАТА <sup>1</sup>

Поръчка № (Договор №):	115	
Обособена позиция №: <sup>2</sup>	2	
<b>Наименование:</b>		
Доставка на редукторни масла		

Възложена е поръчка/обособена позиция

Да ☒ Не ☐

### V.1) Информация относно невъзлагане

Поръчката/обособена позиция не е възложена

☐ Не са получени оферти или заявления за участие или всички са били отхвърлени

☐ Други причини (прекратяване на процедурата)

Оригинално обявление, изпратено чрез <sup>7</sup>

☐ eNotices

☐ TED eSender

☐ Друго \_\_\_\_\_

Потребителско влизане в TED eSender: <sup>7</sup> \_\_\_\_\_

Справка за обявления: [ ]-[ ]-[ ]-[ ]-[ ]-[ ]-[ ]-[ ]-[ ]-[ ]-[ ]-[ ] (година и номер на документа)

Дата на изпращане на оригиналното обявление: <sup>7</sup> \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг

**V.2) Възлагане на поръчката****V.2.1) Дата на сключване на договора**

27.03.2018 дд/мм/гггг

**V.2.2) Информация относно оферти**(Съгласни ли сте да публикувате Да ☒ Не ☐ )

Брой на получените оферти: 1

Брой на офертите, постъпили от МСП: 1

(МСП – както е определено в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията)

Брой на офертите, постъпили от оференти от други държави – членки на ЕС: 0

Брой на офертите, постъпили от оференти от държави, които не са членки на ЕС: 0

Брой на офертите, получени по електронен път: 0

Поръчката е възложена на група от икономически оператори

Да ☐ Не ☒**V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя <sup>1</sup>**(Съгласни ли сте да публикувате Да ☒ Не ☐ )

Официално наименование:

Глобал Трейд Партнерс ЕООД

Национален регистрационен номер: <sup>2</sup>

204297896

Пощенски адрес:

бул. Славянски № 45, етаж 6, ап.4

Град:

Стара Загора

код NUTS:

BG344

Пощенски код:

6000

Държава:

BG

Електронна поща:

globaltreid.ltd@gmail.com

Телефон:

+359 0000000000

Интернет адрес: (URL)

www.globaltreid.bg

Факс:

+000 0000000000

Изпълнителят е МСП

Да ☒ Не ☐**V.2.4) Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция (без да се включва ДДС)**(Съгласни ли сте да публикувате Да ☒ Не ☐ )Първоначална обща прогнозна стойност на поръчката/обособената позиция: <sup>2</sup> 140570.00

Обща стойност на поръчката/обособената позиция: 140570.00

или Най-ниска оферта:

/ Най-висока оферта:

които са взети предвид

Валута:

BGN

(за рамкови споразумения – обща максимална стойност за тази обособена позиция)

(за динамични системи за покупки – стойност на поръчката/ите за тази партида, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)

(за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква – стойност на поръчката/ите за тази партида, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)

**V.2.5) Информация относно възлагането на подизпълнител/и**☐ Има възможност поръчката да бъде възложена на подизпълнител/иСтойност или дял от поръчката, които е възможно да бъдат възложени на подизпълнители <sup>4</sup>

Стойност, без да се включва ДДС: \_\_\_\_\_ Валута: BGN

Дял: \_\_\_\_\_ %

Кратко описание на дела от поръчката, който ще бъде възложен на подизпълнители:

<b>V.2.6) Платена цена за покупки при благоприятни условия <sup>2</sup></b>		
Стойност, без да се включва ДДС:	Валута:	BGN
<b>V.2.7) Брой на възложените поръчки: <sup>7</sup></b>		
1		
<b>V.2.8) Страна на произход на стоката или услугата <sup>7</sup></b>		
<input checked="" type="checkbox"/> Произход от Общността		
<input type="checkbox"/> Произход извън Общността		
Държава: <input type="text"/>		
<b>V.2.9) Поръчката е възложена на оферент, предложил вариант <sup>7</sup></b>		Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
<b>V.2.10) Офертите са били изключени поради това, че са били необичайно ниски <sup>7</sup></b>		Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>

**РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ**

<b>VI.3) Допълнителна информация: <sup>2</sup></b>

**VI.4) Процедури по обжалване**

<b>VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване</b>		
Официално наименование:		
Комисия за защита на конкуренцията		
Пощенски адрес:		
бул. Витоша №18		
Град:	Пощенски код:	Държава:
София	1000	BG
Телефон:		
+359 29884070		
Електронна поща:	Факс:	
crcadmin@crc.bg	+359 29807315	
Интернет адрес (URL):		
http://www.crc.bg		
<b>VI.4.2) Орган, който отговаря за процедурите по медиация <sup>2</sup></b>		
Официално наименование:		
Пощенски адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
Телефон:		
Електронна поща:	Факс:	
Интернет адрес (URL):		
<b>VI.4.3) Подаване на жалби</b>		
Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:		
На обжалване подлежат актовете, действията и бездействията на възложителя, посочени в чл. 196 от ЗОП, като подаването на жалба е обвързано със сроковете по чл. 197, ал.1, т.7 от ЗОП.		
<b>VI.4.4) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби <sup>2</sup></b>		
Официално наименование:		
Мини Марица-изток ЕАД		
Пощенски адрес:		

ул. Георги Димитров № 13		
Град: Раднево	Пощенски код: 6260	Държава: BG
		Телефон: +359 417833054664
Електронна поща: marya.chanova@marica-iztok.com	Факс: +359 41783363	
Интернет адрес (URL): www.marica-iztok.com		
<b>VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление</b> Дата: 30/03/2018 дд/мм/гггг		

## ПРИЛОЖЕНИЕ Г2 – КОМУНАЛНИ УСЛУГИ

**Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз**

**Директива 2014/25/ЕС**

**(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)**

1. Основания за избор на процедура на договаряне без предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура в съответствие с член 50 от Директива 2014/25/ЕС

- ☐ Лисват оферти или няма подходящи оферти/заявления за участие в отговор на предварителна покана за участие в състезателна процедура
- ☐ Въпросната поръчка има за цел само научноизследователска дейност, експеримент, проучване или развойна дейност при условията, указани в директивата
- Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:
- ☐ отсъствие на конкуренция по технически причини
- ☐ обществена поръчка с цел създаване или придобиване на уникално произведение на изкуството или творческо изпълнение
- ☐ защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост
- ☐ Изключителни неотложни обстоятелства, предизвикани от непредвидими за възлагащия орган събития, и в съответствие със строгите условия, указани в директивата
- ☐ Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при строгите условия, указани в директивата
- ☐ Ново/и строителство/услуги, които представляват повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие със строгите условия, указани в директивата
- ☐ Поръчка за услуги, предложена от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила на победителя или на един от победителите в него
- ☒ Осигуряване на доставки, които са котираны и закупени на стокова борса
- Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия
- ☐ от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност
- ☐ от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредитори или сходна процедура съгласно националните правила и разпоредби
- ☐ Изгодни покупки при наличие на възможност, която е налице за много кратко време при особено изгодни условия и на цена, значително по-ниска от обичайните пазарни цени
2. Други основания за възлагане на поръчката без предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура в Официален вестник на Европейския съюз
- ☐ Обществената поръчка не попада в обхвата на приложение на директивата

### 3. Обяснение

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката без предварително публикуване в Официален вестник на Европейския съюз е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие с директивата: (максимум 500 думи)

Мотиви за избора на процедура, съгласно чл. 138, ал.4 от ЗОП : предмет на поръчката е доставка на стока, която се търгува на стоковата борса, съгласно списък, одобрен с акт на Министерски съвет по предложение на министъра на финансите.

**ПРИЛОЖЕНИЕ Г5 – ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ НА НИСКА СТОЙНОСТ****Основания за възлагане на поръчка чрез пряко договаряне****ЗОП****(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)****1. Основания за избор на процедура на пряко договаряне**

Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:

- ☐ отсъствие на конкуренция поради технически причини
- ☐ обществена поръчка с цел създаване или придобиване на уникално произведение на изкуството или творческо изпълнение
- ☐ защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост
- ☐ За услуги/стоки за научноизследователска и развойна дейност при строгите условия, указани в ЗОП (само за доставки)
- ☐ Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при условията, указани в ЗОП
- ☐ Предмет на поръчката е доставка на стока, която се търгува на стокова борса, съгласно списък, одобрен с акт на Министерския съвет, по предложение на министъра на финансите
- Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия
  - ☐ от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност
  - ☐ от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредитори или сходна процедура съгласно националните правила и разпоредби
- ☐ Поръчката е за услуги, предхождана от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила, на победителя или на един от победителите в него
- ☐ Необходимо е неотложно възлагане на поръчката поради изключителни обстоятелства, предизвикани от събития, които не могат да бъдат предвидени от възложителя и не е възможно спазване на сроковете по чл. 178, ал. 2 и 3 от ЗОП
- ☐ Процедурата за възлагане чрез публично състезание е прекратена, тъй като няма подадени оферти или подадените оферти са неподходящи и първоначално обявените условия не са съществено променени
- ☐ За много кратко време възникне възможност да се получат доставки или услуги, при особено изгодни условия и на цена, значително по-ниска от обичайните пазарни цени
- ☐ Необходимо е повторение на строителство или услуги, възложени от същия възложител/и на първоначалния изпълнител, при наличие на условията, посочени в ЗОП
- ☐ Обществената поръчка е за услуги по приложение № 2 и е на стойност по чл. 20, ал. 2, т. 2 от ЗОП

**2. Обяснение**

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката чрез пряко договаряне е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие със ЗОП: (максимум 500 думи)

---

---

---

---

---

Възлагащият орган/възложителят носи отговорност за гарантиране на спазване на законодателството на Европейския съюз и на всички приложими закони.

- 1            моля, повторете, колкото пъти е необходимо
- 2            в приложимите случаи
- 4            ако тази информация е известна
- 7            задължителна информация, която не се публикува
- 20          може да бъде присъдена значимост вместо тежест
- 21          може да бъде присъдена значимост вместо тежест; ако цената е единственият критерий за възлагане, тежестта не се използва